

# 大英一報

孔子二千四百九十二年

夏歷歲次辛巳年十月廿九日

真理部啓

## 蔣委員長告全國軍民書原文

我海內外親愛同胞。務必認識我先聖先烈所傳遺民族偉大之精神。務必認識我抗戰成敗對世界安危之關係。更須認識吾人今日之奮鬥。對於後代子孫幸福。及人類整個文明。有決定之力量。吾人過去之堅苦奮鬥。已做成對倭抗戰勝利之基礎。而今日反侵略國家之利害成敗。尤為呼吸一體。集中全世界百分之九十之人力物力。以與侵略者互相搏鬥。吾人之陣營。固更見雄偉。吾人之前途。乃益見宏遠。而吾人之任務。亦彌見艱巨矣。

願全國同胞。自今伊始。更須緊張嚴肅。共負責任之所在。各竭其能。各盡其責。不辭一切辛苦。不惜任何犧牲。絕對掃除苟安自私之心理。共作最大最後之奮鬥。而海外同胞。同為黃炎胃裔。應盡其赤誠。奮其偉力。各就所在地區。貢獻所有力量。協助友邦。消滅共同之公敵。做祖國之榮譽。而全國將士。更應切認今日為吾軍人奮勉圖報惟一重要之時機。亦為國家民族存亡榮辱之關頭。而更沉着堅忍。英勇奮發。以收樓「九一八」以來。血肉所做成之戰果。而勿忘「九一八」之譏。舉國一致。同心協力。有進無退。有我無倭。以雪我國十年之積恥。此於我四萬五千萬內外同胞。寄無限祈望。內以恢復領土主權。完成我抗戰最初之目的。外以昭明國際正義。求得我中華民族亘古未有之光榮。作始也簡。將畢也巨。珠璣在握。千載一時。惟我全軍民同胞。發揚惕勵。矢志矢勇以赴之。  
(續完)

洪公

倭德兩賊自尋死路  
(一)  
天下之理。惟益人者。乃能益己。世上之人。若害人者。終須害己。無智識者以為迂闊之論。有良心者。奉為金石之言。今不必多所論列。即以倭德兩賊而批評之。事實現於眼前。雖信不信由你。然到底汝雖不信而不得也。

夫德自前次大戰失敗後。上下一心。矢志復仇。遂學我中國越王勾踐之本子。十年生聚。十年教訓。乘機發動。連破十一國。如若心存良善。稍知自足。念兵凶器。戰危事。一將功成萬骨枯。我中國之哲理名言。則自制服法國而後。適可而止。自能號令全球。稱霸世界。乃懷害人之心。專為利己之謀。貪心不足。誅求無厭。進攻蘇俄。至喪師五六百萬。不特不能佔據俄京。反為俄抵抗。處於日暮途窮。進退維谷之際。遂催迫倭賊。起事遠東。欲分散英美之力。而緩其援俄之勢。蓋欲效我孫臏兵法。由齊直攻大梁。而解邯鄲之圍也。然而婢學夫人。終不似真。且至智窮力竭之際。更為喪心昧良心。造業必深。失敗必重。東歐戰事。德魔從此一蹶不振矣。(未完)

按山本。為一九三四年倫敦海軍會議之日本代表。山本當時曾要求與

英美海軍平等。被英美拒絕。山本遂退席。自是日本亦忽視協約。擅

## ● 倭賊不知自量一斑

東京十七日電。同盟社昨晚廣播。據東京讀賣新聞稱。日軍是次突襲太平洋美軍。計劃全由聯合艦隊司令山本大將擬定。據山本於今年元月廿四日。致友人書稱。「假如美日開戰。我不特圖佔關島。菲律賓。檀香山。三藩市而已。且必希望能赴華。順道之白宮。對美國提出戰勝者之議和條件」云。

按山本。為一九三四年倫敦海軍會議之日本代表。山本當時曾要求與英美海軍平等。被英美拒絕。山本遂退席。自是日本亦忽視協約。擅

白築艦云

自築艦云。最近英國巨艦威爾王子

暨卑斯

號。被日海軍飛機炸沉。

美京十七日電。美國 AFL 工黨。僕皇裕仁曾特電山本嘉勉云。是日致書 CIO 工黨請求。謂際茲國難。國內應無工潮。

美國工黨能知時務  
● 法人越被迫越反抗

威持十六號電。法人怒德魔之殘暴

于一星期內仇殺德軍四次。今日

又發生三宗。在委爾焦夫南一德軍

司令部被炸死六人。又一德少尉被

刺斃。第三宗是有人在一餐館擲手

榴彈炸死一德兵。在星期四五兩日

東方。有等是巴黎頗具勢力及富有

者。其中兩名曾任法國法院裁判長

云。

敢者本公司附設立之信局歷家係祥

諸君照顧均認滿意弟十分感激現在

繼續辦理滙寄一切信件。若蒙賜顧當

然如命辦妥以酬愛顧之雅意幸祈留

心

信局司理雷錦添啟

便明

▲ 諸君良醫

到回春。今且痊愈。弟父女二人。

染病漸危。經各醫生醫治。未見

起色。勢成絕望。乃幸獲友人指導

求教於域多利譚公爺聖寓。竟藥

到回春。今且痊愈。弟父女二人。

染病漸危。經各醫生醫治。未見

表再造之恩。而鳴謝懼。

求教於域多利譚公爺聖寓。竟藥

到回春。今且痊愈。弟父女二人。

染病漸危。經各醫生醫治。未見

不言而喻。當時電影公司。其爲  
踴躍。時六點鐘。設席公堂。洶盛  
會也。即晚八點鐘。又乘車直往穩  
地壁云云。

●將限每星期送麵包三次

柯京十七日電。據戰時貿易價目管  
理局。發出消息。擬限制送麵包居  
多者也。廚房用具。及玩物等。一  
律禁止製造云。

●域埠團體選定新職員訊

域埠訊。岡州會館。昨拾四號晚  
開會選舉明年職員。到場投票十  
分踴躍。結果選出會長鍾玉樓。陳  
謀灼。理財李華鉗。蔣頤可。監督  
黃莊。區孫錦。議長黃修平。梁勳  
三。分別推定。並準於新歷元旦晚舉  
行交代云。

▲域多利訊。本埠李氏公所。昨晚  
開會選舉明年職員。谷泉。漆明。  
華鉗。毓麟。美裕。敬芳。豪伯。  
得票最多。當選為執行委員。感漢  
文書逸民。理財惠榮。宣傳時奇。  
交際徐奕。調查李甲。庶務嘉伯。  
茲聞該所定明年一月四日。舉行新  
職員交代禮云。

●人民產將有担保消息

域埠函。域埠西商會要人那問氏。  
昨日談稱。對於該埠有被空襲之危  
險。將與柯京政府商討。再將該埠人  
民財產。因英政府有此項之擔保。  
惟不担保貨物。信柯京政府。必有  
表示。如何進行此事云。

●柯杯氏昨被石壓傷蹠命

域埠函。柯杯氏。在該處沙洞掘  
沙。被一石壓傷甚重。聞已因傷蹠  
命。另有三名工人受輕傷云。

●有一通常之飛行機失蹤

域埠函。駐巴粗沙比加西空軍司令  
部佈告。有一通常飛行機。於昨日  
飛行失蹤。杳有人於昨日下午約三  
時半。見一飛機在勿靡附近尋委路  
地方跌下海中。或是此失蹤之機云

●澳洲空軍又炸一隻倭船  
柯京十六號電。據坎拿大播音公司  
短波机收聽澳洲消息。謂在附近  
柯京威治島。距新機內亞東北約  
六百里許。有一艘日船。四十噸重  
量。被澳洲空軍轟炸致損壞云。

各埠新聞在第六頁閱者請留意  
有四十的架滿好園口出租如意者請  
照址到來面議可也

▲好園口出租  
JOE IRVIN  
PORT KELLS, B.C.



SOUTH AFRICAN  
MUSCADEL  
and  
PAARL TAWNY  
此告白由政府或酒局所登載

## 南 菲 洲

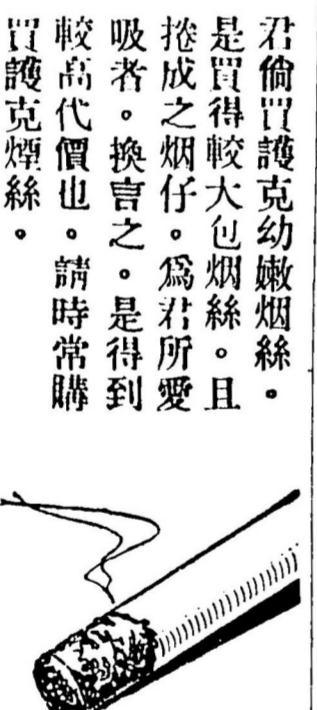
麻市企都與耙路產汝兩種  
葡萄酒清香美味價錢克己

HENRY BIRKS & SONS  
GRANVILLE & GEORGIA

## 之 包 大 較 VOGUE 絲 烟 嫩 幼 克 護



毛壹包每  
五毛六 每 品半  
庄 磅



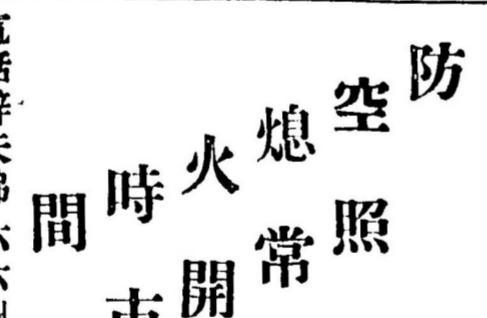
## 聖 占 市 旅 館

52 Hastings St. E., Vancouver, B. C.  
Phone - PAcific 8826

喂！住萬  
親安勿  
愛適忘  
胞旅占

新僑華酒樓  
New W. K. Chop Suey House  
127 Pender St. E.  
Vancouver, B.C.

防  
火  
常  
開  
時  
間  
市



電話辟矢佛六六四二

又唔靈易購印字全集  
同舍易購印字全集  
大集芝大王殺中人  
毛半集上大王殺中人  
毛半集第大王殺中人  
毛半集到初毛半集第  
毛半集大王殺中人

記兜深計扭出版圖書館  
有館圖書樂觀

樂觀圖書館  
有館圖書樂觀

## 國 草 章 毛 每 枚

外印三仙

蒙德化局務印化

MON FA PRINTERS

137 PENDER ST. E.

Vancouver, B.C.

中華民國三十一年十二月十五號

一枝定價

半價

批發

大處

中華民國三十一年十二月十五號

</

●希特勒死期將至矣  
土耳其安卡辟十七號電。據德方傳  
出消息。希特勒因在前方逞兇。用  
腦過度。致染神經衰弱病。現聽其  
醫生之警告。若不從速休養。必致  
無可救藥。希特勒乃迫得離前線。

往巴窩里安山靜養。據其醫生稱。

希特勒雖武性成。妄圖奴隸寰宇。

(按) 天網恢恢。疏而不漏。窮兇極  
惡之徒。罪惡貫盈。報應必至。

不可缺云云。當時認購公債。甚為  
顯躍。時六點鐘。設席公堂。洵盛  
會也。即晚八點鐘。又乘車直往穩  
參加大會典禮云。

●運輸業須要節省加士油

昨駐柯京煤油管理局。傳達此間雲  
高華商會。為保存加士油起見。求  
予答作。使運輸業須遵守一種規則

日須於下午四點以前。請車運貨。

(2)不可特別請車送貨。須預早準備妥當。

司機人須立即報告云。

●耶穌誕節各商店停市訊

據零售商會發言人宣稱。十二月廿  
後壹日。全埠商店均停市。鑑於耶

穀歲慶。並於最短路程。能達到目的地。

●擬寄運之貨物。須預早準備妥當。

司機人須立即報告云。

●被控賣彩票者上訴得直  
被控賣彩票判監禁一年。另罰款二  
千元。倘無罰款繳交。則監禁多六  
個月之西人澳咩利氏。各情曾誌本  
報。但澳氏不服原判。具稟大衛提  
起上訴。昨由法官斯覓氏。宣判原  
案取消。皇家方面之告狀有缺点云  
報。蒙先生施治果然藥到回春其效如神  
也感先生之大德無以爲報。特登報章  
表揚俾眾里染斯疾者得以知所問津。

▲恭頌大國手陳明然  
先生名不虛傳  
先生專醫男女眼科奇難雜症。內外兼  
治各項葛丹丸散百藥常備特爲介  
紹先生萬片打衝東三百二十壹號  
月溪房 錦碌埠 馬昌付 西歷壹九四一年十二月十號

CHAN YET KAI  
339 Pender St. E.  
Vancouver, B.C.

◎人類聖誕民族冬季  
兩大節期總大平賣  
白油腸每磅三毛五  
鴨肝腸每磅三毛五  
五花肉每磅三毛五  
金銀潤每磅二毛五  
散臘腸每磅二毫  
散臘肉每磅二毛五  
鴨肝腸每磅三毛五  
白油腸每磅三毛五  
鴨肝腸每磅三毛五

由十一月廿七號至十二月廿七號止

中華民國三十一年十二月十五日  
啟者本總堂定于明年元日午后一時舉行第  
十四週年紀念典禮  
統請

鄭榮陽總堂預告  
中原鄭榮陽總堂預告

WING WING COMPANY  
458 Hastings St. E.  
Vancouver, B.C.

期內定貨利權同享  
招商代理利權優給  
△職線體倫參〇四臺

莊辦貨雜米油生萬廣  
KWONG MAN SANG CO.  
236 Pender St. E. P.O. Box 466  
Tel. Marine 3032 Vancouver, B.C. Canada.

遲來遲好花  
枝枝花雙萼  
水仙花上市  
馬蹄新吉勝  
價錢相宜  
發行零沽  
又到有大帮生薑蓮藕  
坤廣萬生辦莊謹啓

★水仙花上市  
馬蹄新吉勝  
價錢相宜  
發行零沽

坤廣萬生辦莊謹啓

莊辦貨雜米油生萬廣  
KWONG MAN SANG CO.  
236 Pender St. E. P.O. Box 466  
Tel. Marine 3032 Vancouver, B.C. Canada.

★水仙花上市  
馬蹄新吉勝  
價錢相宜  
發行零沽

坤廣萬生辦莊謹啓

莊辦貨雜米油生萬廣  
KWONG MAN SANG CO.  
236 Pender St. E. P.O. Box 466  
Tel. Marine 3032 Vancouver, B.C. Canada.

本

號常備各款中。西。新穎首飾

瑞士每只半黃金

色每只十三元

半黃金色

由拾二元半起

十五石黃金

每只由九元

十五石黃金

庄辦貨雜米油生萬廣  
KWONG MAN SANG CO.  
236 Pender St. E. P.O. Box 466  
Tel. Marine 3032 Vancouver, B.C. Canada.

新出世平沽廣告  
冬節送禮之佳品! 最適合莫如  
本公司常備各款中。西。新穎首飾

瑞士每只半黃金

色每只十三元

半黃金色

由拾二元半起

十五石黃金

每只由九元

</div



## 應驗效果藥片接整水龍

KWONG CHAI TONG CO.  
92 PENDER ST. E.  
VANCOUVER, B.C.

Pacific 8613

雲高華

容月池醫生屬內

本號承修整水器

光顧由誠

▲誠信

大車裝載各樣器具到門修整其為利便以廉價相就事友

萬應濕毒膏每盒壹元五毛

跌打藥水每盒壹元二毛五

毒藥片萬應濕毒膏每盒壹元五毛

花粧香品發售各正字號膏丹丸散

本堂專辦祖國正地道藥材各正字號膏丹丸散

諸君光顧無任歡迎

D. Drummond 207A Pender St. E. Vancouver, B.C.

Pacific 4634

▲住家誠信 Fair. 3445Y

總發行廣濟堂醫生林宛臣啟

茲將自製各膏丹丸散列下

萬應拔毒生肌膏每盒壹元五毛  
跌打藥水每盒壹元二毛五  
毒藥片萬應濕毒膏每盒壹元五毛

正江西器花



正工精美		與市上平	凡貨品	大不相同
No. 2103	瓷質堅白	高八寸	每對	\$5.90
No. 21031	白地彩鳥	高九寸	每對	\$5.90
No. 21032	綠地彩人物	高十寸	每對	\$5.90
No. 21033	白地彩人物	高十一寸	每對	\$6.90
No. 21034	白地彩細花	高十二寸	每對	\$5.90
No. 21035	白地彩花鳥	高九寸半	每對	\$5.90
No. 21036	白地彩細花	高九寸半	每對	\$5.50

價目俱連木座.....外埠另加費

五洲大藥房國貨部啓

ENG CHOW COMPANY  
104 Pender Street East  
Vancouver, B.C.加重雪白大花文華綢小衫 每件七元五  
加重雪白中花文華綢小衫 每件七元五  
加重雪白小花文華綢小衫 每件七元五  
各色鷄皮綢小衫 每件四元五  
雪白文華綢雙搭巾 每條壹元五  
隆裕廣 加拿大 利記 雲華KWONG YEE LUNG CO. LTD.  
135 Pender Street East  
Vancouver, B.C.冬季最完備之  
行貨價表  
決十是月廿間付呈  
尊覽。如未收到。  
請函報即奉上。專接理大小丸仔。  
獨家用丸篩製造。最  
誠乾潔。快捷無比。  
電話: 諸大佛 5652

## 應驗效果藥片接整水龍

加拿大  
佛矢牌 八  
六一三本公司有「古律夫」成卷包物紙並加  
拿大最厚朝之「滋德頓」紙袋發售  
London Paper Co. Ltd.  
160 Water St. MA. 2751  
倫敦紙料有限公司能用藥脫全身解毒價廉能手  
限日痊愈全亞旅館司理趙鴻欣收  
域埠益市街新亞旅館司理趙鴻欣收  
Rooms Sun Ah▲中趙鴻欣包醫特科  
能用藥脫全身解毒價廉能手  
限日痊愈全亞旅館司理趙鴻欣收  
域埠益市街新亞旅館司理趙鴻欣收  
倫敦紙料有限公司東AH ROOMS E.  
St. B.C.  
Pender  
101 Vancouver  
◎電話 PA. 5080旅館 片打街 司理人馬修識余毓堯全敗  
特別歡迎

清潔水喉冷熱招待安

當往來便捷僑胞駕臨

精神正已普遍全國

軍民互生氣蓬勃使中國生

氣蓬勃之新精神其最重要之表現

民五助生氣蓬勃使中國生

教以生產技能然後分配後方各

軍隊駐紮

之間有真摯活潑之聯繫此可在

各種互助之方法中見之

軍隊駐紮

之地不論前線後方該地農民

者已有十五處至救濟戰區難胞

理建設之持久部份中國在民主道

可靠之大錨縱勝利明日來到此

關軍事之重要情報者此種互助之

精神正已普遍全國是為我國最

人民亦有報答或為之保持公路

於安好或襄助運輸亦有供給有

關軍事之重要情報者此種互助之

精神正已普遍全國是為我國最

# 洪門

以義團結  
門以忠誠救國  
信以義俠除奸

THE CHINESE TIME  
The only Chinese news  
paper in Vancouver. Published every day except  
Sundays and holidays by  
The Chinese Publishers Ltd.

鄧明曰。此舉激怒黑人。將來對我更加憤恨矣。殺人王曰。吾聞之。  
黑人性雖倔強。但欺善怕惡。如果幾次把劇烈手段給他看。必  
不敢與我為仇矣。鄧明曰。大火之後。彼必來報復。又奈之何。殺人  
王曰。此事我亦有對策。今晚火滅之後。其人忙於善後工作。必不暇  
來。明日為星期一。各國商店開業。格拉哥街甚旺。黑人當不敢來。  
即來亦不以大隊。三幾人來。我一人已可應付之矣。鄧明曰。彼如以  
大隊來。又將在下星期日乎。殺人王曰。吾料其如此。

鄧明曰。下星期日又有何法。殺人王曰。我有奇計。  
能令警察派數十人保護我等也。鄧明訝曰。詎哥殆  
未知警察與排華團有路乎。排華團每次暴動。警察必  
詐作不知。中國人被殺之後。驗屍作了。雖經吾人抗  
議。警察置之不聞。詎哥乃欲其數十名警察保護。何  
異與虎謀皮也。殺人王笑曰。我自有方法。包管數日  
之內。警察之態度一改也。鄧明知殺人王有不明言計。  
割之脾氣。亦不多言。但請將槍械藏匿。蓋警察於每  
次事變發生。必窮搜華人商店也。殺人王乃命人盡將  
槍械送到馬得里酒店。交科威收藏。鄧明始放心。是  
晚。大樹林之火仍未滅。西方半邊天。如塗胭脂。華  
人仰首視之。皆為之大快。十年來排華團作惡。到今  
始得吐一口氣也。未幾。警察果來兩街搜查。一無  
所獲。始失意而去。翌日。殺人王逕至中國酒樓地下  
室居住。蓋以此地比較安全。且與僑胞接近也。部署  
略定。即打一祕密電話。未幾。有汽車來。一戴黑眼  
鏡人下車。直入中國酒樓。殺人王召之至地下室。與  
命一同出外。伍真駕車。開出郊外。殺人王命入諾貝村。諾貝村風景  
優美。小溪圍繞。夏屋菜園。為當地富紳貴要居住之地。殺人王默數  
門牌。至十九號時。令伍真慢車。殺人王注意十九之門面。有鐵閘一  
度。閘內為花園。過園為一短小精緻之美國式別墅。門前鶴立兩警察  
之傾談甚久。黑眼鏡人復出。殺人王面露得意之色。遂令伍真來。準  
備汽車一輛。飯後外出。科威亦遷至地下室。行李甫卸下。殺人王即  
命一同出外。伍真駕車。開出郊外。殺人王命入諾貝村。諾貝村風景  
優美。小溪圍繞。夏屋菜園。為當地富紳貴要居住之地。殺人王默數  
門牌。至十九號時。令伍真慢車。殺人王注意十九之門面。有鐵閘一  
度。閘內為花園。過園為一短小精緻之美國式別墅。門前鶴立兩警察

## 裕德記

YEE LUN ARK KEE LTD.,  
534-6 Fisguard St. Victoria, B.C.  
P.O. Box 1155 Phone E.1631

## 大宗新到貨品節

便印行 情函索即寄



### 中原本興

JONG YUEN HING CO.  
112 PENDER ST. E.  
VANCOUVER, B.C.

中國雜貨販賣商客發



最新款七燈膽收音機包能  
接聽重慶中央電台聲音  
九毛五仙  
外埠購買現銀交易  
曉清楚每只價銀九十九元  
包支附費

RCA  
GIM LEE YUEN HING KEE  
75 Pender St. E. Vancouver, B.C.

新到中國雜貨販賣商客發

Chantecler  
CIGARETTE PAPERS

倫用標地架  
梨烟仔紙。  
以自捲烟仔  
則較易又耐  
久。紙質潔  
薄。柔軟。  
又有膠汁。

一小包內有  
煙紙兩卷。



請今日採購  
之。

### ▲雲埠致公堂鳴謝

馬洪恩魚湯昆仲香油

鄭常曉

張其祿

陳裕中

黃福星

鄭燦

馬廣大

江仲毓

李乙垣

趙卓

馬大鯤

梁昆仲

陳偉文

林喜

陳任本

周維

鄒茂

李錫仍

曾京

陳根元

陳均文

陳禎

梁發

唐世桓

梁炳

何乙丙

馬大樹

梁榮

鄭彥維

鄒芳

鄒國活

鄒國強

鄒國興

鄒國勤

鄒國強

